

## WARNUNG!



Das ARV-Mischventil darf nur von fachkundigem Personal installiert, in Betrieb genommen und demontiert werden.

Von nicht autorisierten Personen durchgeführte Änderungen sowie Modifikationen können Gefahren bergen und sind aus Sicherheitsgründen untersagt.

## Montage des Ventils

Achtung! Die Abflachung am ARV-Ventilschaft (**Abbildung 1, Element b**) zeigt die Mitte des Regelements im Inneren des Ventils (**Abbildung 2**) an.

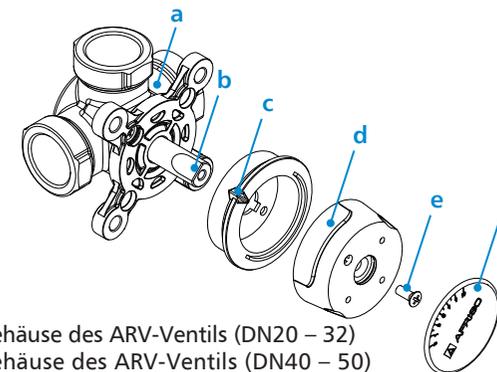
Das ARV-Mischventil wird zusammen mit einem montierten Einstellgriff aus Kunststoff, einem Begrenzungsring und einer Einstellskala geliefert (**Abbildung 1, Element a, b, c, d, e, f**). Damit die Kunststoffelemente nicht beschädigt werden, wird empfohlen, vor Beginn der Ventilmontage in der Anlage die Kappe mit der Einstellskala abzunehmen, die Befestigungsschraube zu lösen und anschließend den Einstellgriff und den blauen Begrenzungsring mit Anzeiger vom Ventil abziehen.

Ventil in der Anlage montieren. Nach Abschluss sämtlicher Montagetätigkeiten kann das Ventil eingestellt und mit Kunststoffelementen ausgerüstet werden. Dazu sind folgende Tätigkeiten auszuführen:

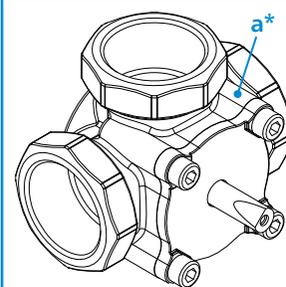
1. Der Arbeitsbereich des Regelements und die Absperrrichtung des Mischventils (**Abbildung 2**) sind festzulegen. Dazu sind zuerst der Warm- und Kaltwasserzulauf des in einer Heizungsanlage installierten Ventils zu ermitteln. Das Regelement sollte zwischen dem Warm- und Kaltwasserzulauf im Bereich von 90° bewegt werden können. Anschließend ist das Regelement exakt in der Mitte zwischen dem Warm- und Kaltwasserzulauf (**Abbildung 2**) einzustellen. In dieser Phase ist es auch sinnvoll, die Ventilabsperrrichtung (Absperrung des Warmwasserzulaufs) und die Ventilöffnungsrichtung (Öffnen des Warmwasserzulaufs) festzulegen.
2. Auf das gemäß Punkt 1 eingestellte Ventil den blauen Begrenzungsring mit dem in Richtung des Regelements gerichteten Anzeiger (**Abbildung 3.1 und 3.2, Element b und c**) - d.h. entsprechend der Richtung der Abflachung am Ventilschaft - aufsetzen.
3. Den Einstellgriff (**Abbildung 4, Element d**) auf den Ventilschaft aufsetzen und

4. Eine entsprechende Einstellskala auswählen. Das ARV-Ventil wird mit zwei Einstellskalen ausgeliefert: „von 0 bis 10“ sowie „von 10 bis 0“. Diese an das Ventil anlegen; dabei ist diejenige Einstellskala auszuwählen, bei der die Einstellung „0“ mit dem Kaltwasserzulauf und gleichzeitig die Einstellung „10“ mit dem Warmwasserzulauf, wie in der (**Abbildung 2**) dargestellt, übereinstimmen. Um die Einstellskala auszuwählen, kann auch eine andere einfache Regel befolgt werden:
  - Erfolgt die Absperrung des Ventils nach rechts (im Uhrzeigersinn), die Einstellskala „von 0 bis 10“ auswählen.
  - Erfolgt die Absperrung des Ventils nach links (entgegen dem Uhrzeigersinn), die Einstellskala „von 10 bis 0“ auswählen.
5. Die ausgewählte Einstellskala auf den Einstellgriff aufsetzen (**Abbildung 5**).
6. Die ordnungsgemäße Funktionsweise des Ventils überprüfen.

## Abbildung 1

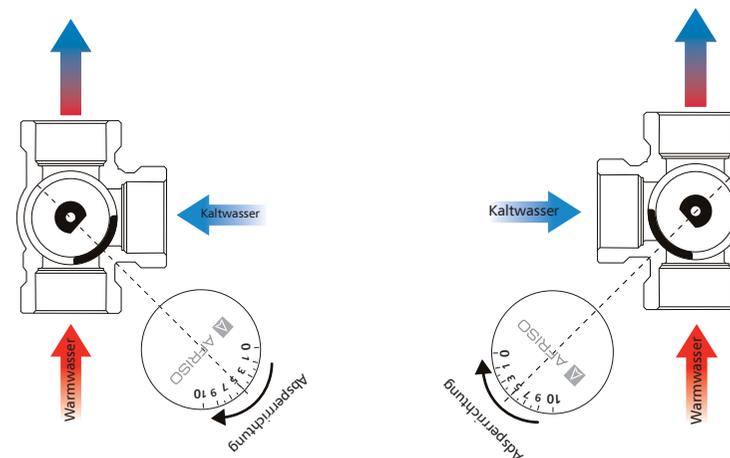


### Abbildung 1.1

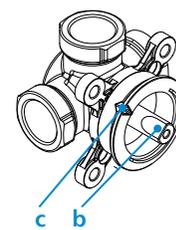


- a Gehäuse des ARV-Ventils (DN20 – 32)
- a\* Gehäuse des ARV-Ventils (DN40 – 50)
- b Abflachung am Schaft
- c Begrenzungsring mit Anzeiger
- d Einstellgriff
- e Befestigungsschraube
- f Kappe mit Einstellskala

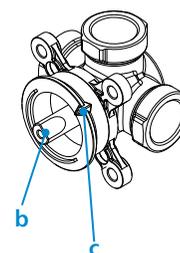
## Abbildung 2



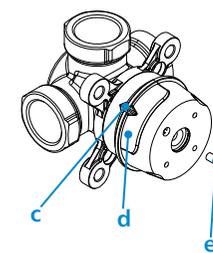
### Abbildung 3.1



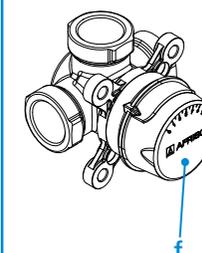
### Abbildung 3.2



### Abbildung 4



### Abbildung 5



## Betrieb des ARV-Ventils

**1. Lage des Einstellgriffs mit Einstellskala.**  
Nach der ordnungsgemäßen Ventileinstellung und Auswahl der Einstellskala bedeutet die Stellung „0“ die vollständige Absperrung des Ventils (Absperrung des Warmwasserzulaufs) und die Stellung „10“ die vollständige Öffnung des Ventils (Öffnen des Warmwasserzulaufs). Jede weitere Stellung auf der Einstellskala kennzeichnet den in Prozent ausgedrückten Ventilöffnungsgrad (z.B. bedeutet die

Stellung „4“ die Öffnung des Ventils zu 40%).  
**2. Lage des Regelements.** Die teilweise Verdickung am Einstellgriffumfang spiegelt die exakte Lage des Regelements im Inneren des Ventils wider. Dadurch kann die ordnungsgemäße Funktionsweise des Ventils leichter kontrolliert werden.  
**3. Dreiweg- Mischventil** kann mit ARM Stellmotor betrieben werden, der die Automatisierung der Regelung ermöglicht

## Wartung

Das ARV-Mischventil ist wartungsfrei.

## Technische Daten

Parametr	Wartość
Temperaturbereich Medium	-10 ÷ 110°C
Gehäuse und Regelement mit Schaft	Messing CW617N
Dichtungen	EPDM
Betriebsdruck maximal	10 bar
Drehwinkel	90°
Erforderliches Drehmoment (bei Nenndruck)	DN15 ÷ DN32 < 1Nm DN40 ÷ DN50 < 2Nm
Glykolgehalt maximal	50%

Die ARV-Mischventile fallen unter die Bestimmungen der Richtlinie PED 97/23/EG über Druckgeräte und werden gemäß Artikel 3.3 (GLP, Gute Ingenieurpraxis) nicht mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet.

## Außerbetriebsetzung, Entsorgung



1. Gerät demontieren.
2. Zum Schutz der Umwelt darf das außer Betrieb genommene Gerät nicht zusammen mit unsortierten Gewerbeabfällen entsorgt werden. Das Gerät ist an eine entsprechende Entsorgungsstelle zur Entsorgung zu übergeben.

## Garantie

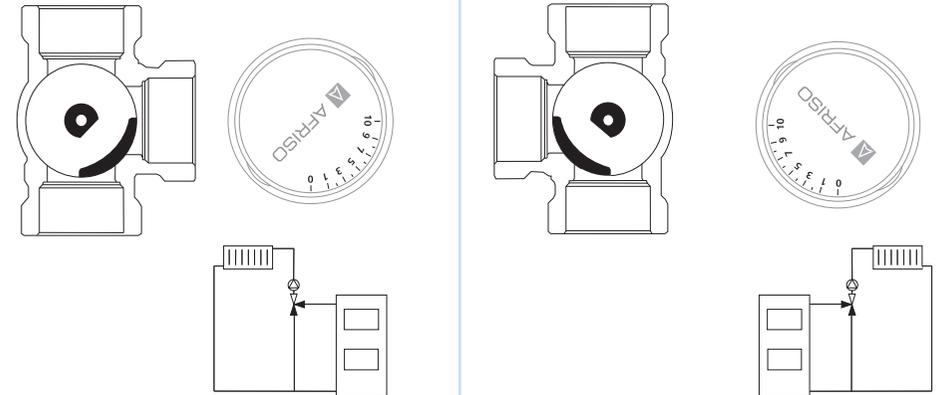
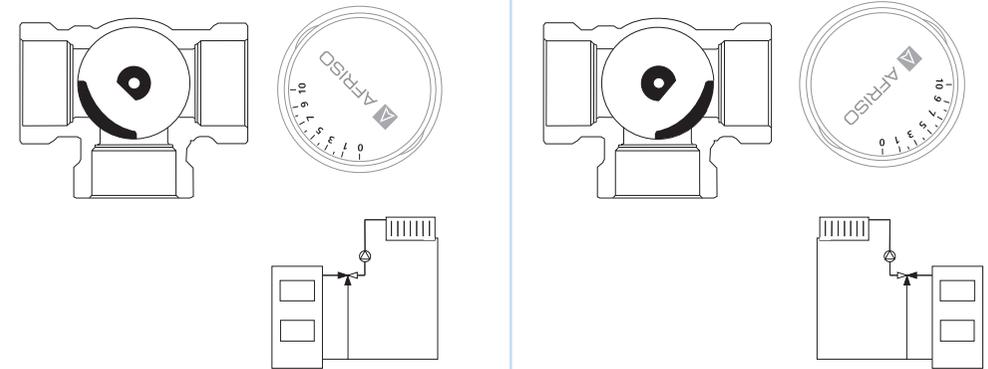
Der Hersteller übernimmt für das Gerät eine Gewährleistung von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Bei eigenmächtigen Änderungen bzw. bei einer nicht mit der vorliegenden Anleitung übereinstimmenden Installation erlischt die Garantie.

## Kundenzufriedenheit

Die Zufriedenheit des Kunden hat für AFRISO-EURO-INDEX oberste Priorität. Bei Fragen, Vorschlägen oder Problemen mit dem Produkt wenden Sie sich bitte an [info@afriso.de](mailto:info@afriso.de).

## Anschlussbilder für Anwendungsbeispiele

### Mischen



### Verteilen

